

漁農自然護理署
九龍長沙灣道三零三號
長沙灣政府合署五樓



AGRICULTURE, FISHERIES AND
CONSERVATION DEPARTMENT

Cheung Sha Wan Government Offices
303 Cheung Sha Wan Road, 5th Floor
Kowloon, Hong Kong

本署檔號 Our Ref. : AF CON 07/24
通函編號 Circular No. ES 03/22
圖文傳真 Faxline No. : 2376 3749
電 郵 E-mail hk_cites@afcd.gov.hk

7 October 2022

Dear Sir/Madam,

Proposals for amendment of the Appendices to CITES

The Secretariat of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) has received proposals for amendment of Appendices to CITES, including proposals concerning some species of birds, lizards, turtles, frogs, and fishes used as pets; some species of sharks, rays and sea cucumber used as food; and some plant species used for timber. These proposals will be discussed at the 19th meeting of the Conference of the Parties to CITES which will be held in Panama City from 14 to 25 November 2022. Should the proposals be adopted, amendments of the Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance, Cap. 586 will be initiated, in order to give effect to the changes in regulation of the trade in endangered species. Please refer to our website at www.cites.hk (under What's New) or the link below for the list of the proposals and the plant and animal species involved:

www.afcd.gov.hk/english/conservation/con_end/files/ES03_22_Annex_Proposal_Eng.pdf



We will conduct briefing sessions on **31 October 2022 (Monday)** by videoconferencing via Zoom to inform relevant traders on the proposals and their implications. In order to make the necessary arrangements, if you are interested in attending the briefing sessions, please register by returning the attached reply slip to this department via email (hk_cites@afcd.gov.hk) or fax (2376 3749) on or before **26 October 2022**. **The details of the briefing sessions will be dispatched by email.**

If you have any enquiries regarding the CITES proposals and the briefing sessions, please give us an e-mail at hk_cites@afcd.gov.hk or contact our officers:

For enquiries about animals – Ms. Bo Bo Koh (Tel. 2150 6969)

For enquiries about plants – Mr. Kinson Chan (Tel. 2150 6968)

Yours faithfully,

(Timothy LAM)

for Director of Agriculture, Fisheries and Conservation

回條/Reply Slip

九龍長沙灣道三零三號
長沙灣政府合署
漁農自然護理署
瀕危物種保護科
經辦人：FOI(EP)4

Endangered Species Protection Division
Agriculture, Fisheries and Conservation Department
Cheung Sha Wan Government Offices
303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon,
Attn: FOI(EP)4

傳真號碼：2376 3749

Fax : 2376 3749

電郵：hk_cites@afcd.gov.hk

Email: hk_cites@afcd.gov.hk

為免延誤，請以電郵或傳真於 2022 年 10 月 26 日前交回

To avoid delay, please return by email or fax on or before 26 October 2022

『修訂《瀕危野生動植物種國際貿易公約》附錄提案』簡介會
Briefing Sessions on the Proposals for Amendment of the Appendices to CITES

本公司將會派員出席以下簡介會：

Representatives of my company will attend the following session:

日期：2022 年 10 月 31 日

Date: 31 October 2022

地點：網上 Zoom 視像會議

Venue: Online videoconferencing via Zoom

	時間 Time	相關行業 Relevant trade	涉及物種或貨品例子 Examples of species or products involved
<input type="checkbox"/>	9:00 - 10:00	寵物 Pet	雀鳥、蜥蜴、龜、蛇、蛙、蝶螈、魚等 Birds, lizards, turtles, snakes, frogs, salamanders, fishes etc.
<input type="checkbox"/>	10:00 - 11:00	食品、海味乾貨及中醫藥 Food, dried marine produces & Chinese medicine	魚翅、海參、鱈魚肉、紅景天等 Shark fins, sea cucumbers, crocodile meat, rhodiola etc.
<input type="checkbox"/>	11:00 - 12:30	其他 Others	象牙、河馬牙、犀牛、鱈魚皮、蘭花、紫檀、 黃檀、巴西蘇木等 Elephant ivory, hippo ivory, rhinos, crocodile skin, orchids, sandalwoods, rosewoods, brazilwood etc.

請在適當方格內填上「✓」號

Please tick the appropriate box

姓名/Name: _____

公司名稱/Company name: _____

電郵 / Email: _____

(簡介會詳情將以電郵發出 Details of the briefing will be dispatched by email)

電話/Telephone No.: _____ 傳真/Fax No.: _____